

## KINH ĐẠI BẢO TÍCH

### QUYỂN 97

*Hán dịch: Đời Đại Đường, Tam tạng Pháp sư Bồ-đề-lưu-chí.*

#### Pháp hội 29: VUA ƯU-ĐÀ-DIÊN

Tôi nghe như vậy:

Một thời Đức Phật ở nước Câu-diêm-di tại vườn Cù-sư-la cùng đại Tỳ-kheo ngàn hai năm trăm mười người cùng hội họp.

Bấy giờ Đệ nhất phu nhân của vua Ưu-đà-diên tên Xá-ma đối với Đức Như Lai và hàng Thánh chúng thân tín cung kính thân cận cúng dường và thường ca ngợi công đức của Như Lai.

Đệ nhị phu nhân tên Đế Nữ có lòng ghen ghét đến vua nói dối là Đức Như Lai và hàng đệ tử có chỗ phi pháp, đối với đại phu nhân, vua nghe như vậy, lửa giận bùng bùng, bèn lấy cung tên bắn phu nhân Xá-ma. Vì thương xót vua, phu nhân Xá-ma nhập Từ Tam-muội, mũi tên bắn ra liền quay trở lại dừng tại trên không ngay đỉnh đầu vua, mũi tên ấy cháy đỏ như khối lửa rất đáng sợ. Vua bắn ba phát tên cũng đều như vậy.

Vua Ưu-đà-diên thấy sự việc ấy toàn thân lông tóc đều dựng lên kinh sợ hối hận nói với phu nhân rằng:

–Bà có phải là Thiên nữ hay Long nữ chăng? Hay bà là Dạ-xoa nữ, Càn-thát-bà nữ, Tỳ-xá-giá nữ, La-sát nữ chăng?

Phu nhân Xá-ma nói:

–Thiếp chẳng phải Thiên nữ cũng chẳng phải La-sát nữ. Đại vương nên biết thiếp nghe Đức Phật thuyết pháp thọ trì năm giới làm Ưu-bà-di. Vì thương vua nên thiếp nhập Từ Tam-muội. Dù vua đối với thiếp sinh lòng bất thiện, nhưng do sức nguyện Từ tâm nên thiếp không bị thương tổn.

Lành thay! Đại vương! Đức vua nên đối với Đức Như Lai quy mạng đánh lễ chắc sẽ được an vui.

Vua nghĩ rằng phu nhân nghe pháp làm Ưu-bà-di còn có sức oai thần dường ấy huống là Đức Như Lai Đẳng Chánh Giác.

Vua Ưu-đà-diên liền đến chỗ Phật lễ chân đi vòng quanh bên phải ba vòng, trình bày lại sự việc trên rồi bạch rằng:

–Ngưỡng mong Như Lai và hàng Thánh chúng hoan hỷ cho con sám hối, khiến tội lỗi ấy sớm tiêu diệt.

Phật nói:

–Như lời vua tự thuật vì lầm cho rằng Như Lai và hàng Thánh chúng giống phạm phu ngu si nhiều lỗi lầm, nên vua sinh lòng giận oán. Nay vua nếu có thể dựa vào Phật pháp, luật tự ăn năn tội lỗi chẳng có lòng che giấu, cho đến tận đời vị lai chẳng tái phạm, thì ta sẽ nhiếp thọ cho vua tăng trưởng thiện pháp.

Vua bạch rằng:

–Bạch Thế Tôn! Vì con bị nữ nhân mê hoặc cuồng loạn điên đảo không hiểu biết, nên phát sinh giận dữ, tội nghiệp này sẽ đọa địa ngục. Ngưỡng mong Đức Như Lai vì an

lạc chúng sinh mà xót thương khai thị lỗi họa gian nịnh hư dối của nữ nhân, chớ để chúng con thân cận nữ nhân, hầu sẽ được mãi mãi thoát các sự khổ lụy.

Đức Phật nói:

–Hãy để sự ấy lại đi, sao vua cần hỏi sự ấy mà chẳng hỏi sự khác?

Vua bạch:

–Con không hỏi sự khác. Vì nữ nhân khiến con tạo tội địa ngục, nay con chỉ muốn biết lỗi họa nữ nhân gian nịnh hư dối tà my. Mong Đức Thế Tôn khai thị cho.

Vua Ưu-đà-diên ba lần thỉnh hỏi như vậy.

Đức Phật dạy:

–Đại vương! Trước tiên phải biết tai họa và sai lầm của trượng phu, rồi sau sẽ quan sát tai họa và sai lầm của nữ nhân.

Vua bạch:

–Vâng, bạch Thế Tôn! Con rất muốn được nghe.

Đức Phật nói:

–Tất cả trượng phu đều do bốn thứ lỗi lầm bất thiện nên bị nữ nhân làm cho mê loạn.

1. Ở nơi dục nhiễm đắm trước không bao giờ chán sự ưa thích nữ nhân cho nên phóng túng, chẳng biết gằn gủi Sa-môn và Bà-la-môn đủ tịnh giới tu phước nghiệp. Vì chẳng thân cận những bậc như vậy, nên những tịnh tín, giới, đa văn, bố thí, trí tuệ đều thoái thất. Do vì không có tín giới văn thí tuệ nên người ấy chẳng phải người chồng tốt, tạo ra nghiệp đạo ác, không có trí tuệ say mê dục lạc, bị dục bắt, bị dục trói, lấy dục làm mạng sống, gằn kẻ ngu xa người trí, làm bạn với kẻ ác tạo tội lỗi, tham ưa cảnh bất tịnh của nữ nhân, liền bị nữ nhân chế phục như nô lệ, lệ thuộc sa ngã ở chỗ nữ nhân, không biết hổ thẹn, gằn kẻ đến với cửa ghê lở, máu mủ hôi tanh, mũi dãi thường chảy như cảnh bất tịnh ở bãi tha ma. Thậm chí trái bỏ cha mẹ chẳng biết ân dưỡng dục. Bỏ lìa Sa-môn, Bà-la-môn, chẳng có lòng tôn trọng cung kính cúng dường. Với Phật pháp và Tăng chúng tín kính sẽ mất hẳn chủng tánh Niết-bàn. Hạng trượng phu này sẽ đọa vào địa ngục Chúng hợp và địa ngục A-tỳ, cũng sẽ phải đọa ngã quý súc sinh không ai cứu được. Dù nghe lời dạy của Phật, nhưng vẫn mãi nhớ tưởng nữ nhân ca vũ đùa cười chẳng biết chán lìa. Người này quen thói ngu ác chẳng thích tu hành các đức tánh và hành tướng của Thiện trượng phu. Đại vương nên biết lúc trượng phu thân cận nữ nhân chính là lúc thân cận nghiệp ác đạo. Đây là sai lầm và tai họa thứ nhất của trượng phu.

Đức Thế Tôn nói kệ rằng:

*Cảnh dục đều khổ  
Hạ liệt như xấu  
Máu mủ hôi tanh  
Rất đáng chán sợ,  
Là chỗ chứa hợp  
Nhiều thứ lỗi họa  
Nào có người trí  
Ưa thích cảnh này?  
Như trong hầm tiêu  
Ô uế đầy tràn  
Cũng như chó sinh  
Như dã can chết,*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Như rừng thây ma  
Đầy những uế dơ  
Dục nhiễm ô uế  
Đáng chán cũng vậy.  
Những người ngu si  
Ái luyến nữ nhân  
Như chó sinh con  
Chưa từng bỏ lia,  
Cũng như ruồi thấy  
Đồ ăn ói mửa,  
Lại như bầy heo  
Ham chỗ dơ dáy.  
Nữ nhân hay phá  
Giới cấm thanh tịnh  
Cũng lại làm hư  
Công đức danh văn.  
Làm nhân địa ngục  
Chướng ngại sinh Thiên  
Nào có người trí  
Lại thích cảnh dục.  
Lại như có người  
Uống ăn thuốc độc  
Thân tâm đau khổ  
Chẳng vận động được,  
Do dục nhân này  
Hay làm gốc khổ  
Như thân có độc  
Ngu chẳng hay biết.  
Cũng như chẳng rõ  
Pháp thuật ảo hóa  
Vọng theo tìm cầu  
Luống tự khổ nhọc,  
Người ngu cũng vậy  
Đối với dục nhiễm  
Thường khổ tham cầu  
Phải đọa địa ngục.  
Hoặc thiết tiệc tùng  
Ca vũ kỹ nhạc  
Cưới con gái người  
Về làm vợ mình,  
Tích tụ nhiều thứ  
Khổ chẳng lợi ích  
Người ngu gây tạo  
Nghiệp khổ vô lợi,  
Thêm lớn các tội

Lui mất căn lành  
Trong việc vô lợi  
Chẳng tiếc thân mạng.  
Do đây sa đọa  
Hố sâu ác đạo  
Đọa vào địa ngục  
Hòn sắt cháy đỏ,  
Núi dao lưỡi nhọn  
Tên độc các khổ  
Nữ nhân hay họp  
Nhiều sự việc khổ,  
Giả mượn hoa hương  
Để chưng diện đẹp  
Người ngu ở đây  
Vọng lâm tham cầu,  
Gần kề ngòi khen  
Cảnh sắc hạ liệt  
Thoái thất trí tuệ  
Rớt xuống ba đường,  
Đây do ngu si  
Nên bị mê hoặc  
Như chim biển mệt  
Mê mất hướng bờ,  
Lại như người ngu  
Lấy dây sắt nóng  
Đeo vào cổ mình  
Như trâu mang ách,  
Cảnh dục như rượu  
Làm say cuồng người  
Tại sao người ngu  
Chẳng biết gốc khổ.  
Hoặc với cha mẹ  
Chẳng biết ân dưỡng  
Đều do dục nhiễm  
Sinh họa lỗi này,  
Thường với tà dục  
Các pháp như vậy  
Ca ngợi tập làm  
Chẳng biết hổ thẹn.  
Họ do ngu si  
Nên bị mê loạn  
Tạo tội ấy rồi  
Sẽ đến ba đường,  
Người tối cuồng say  
Đam mê cảnh dục

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Dù ân cha mẹ  
Họ cũng bỏ được.  
Nếu người tham nhiễm  
Gần kề cảnh dục  
Thì là chống trái  
Ruộng phước vô thượng,  
Vô lượng câu-chi  
Vọng tưởng phiền nhiễu  
Xoay vần bức não  
Từ đây mà sinh.  
Hoặc lại mong cầu  
Danh lợi thế gian  
Đem phi pháp ấy  
Khuyên dụ lẫn nhau,  
Do đây hiện tại  
Mang lấy họa khổ  
Chết chắc phải đọa  
Địa ngục A-tỳ.  
Hiện thấy những khổ  
Nhóm họp trên thân  
Bạn lành lìa xa  
Cung trời mất hẳn.  
Nào có người trí  
Ưu thích nơi đây  
Thà vào địa ngục  
Chạy trên núi đao  
Nằm trong lò lửa  
Chẳng gân nữ sắc.  
Nếu người thường nhiễm  
Ham mê tà dục  
Hư mất rất nhiều  
Những sự lợi lạc,  
Người nữ hay làm  
Nhân các sự khổ  
Tham dục hay hoại  
Tất cả an lạc,  
Ác pháp chứa hạp  
Bạn lành xa lìa  
Đều do căn bản  
Tham cầu người nữ.  
Nếu người được nghe  
Lời Phật răn dạy  
Đối với nữ nhân  
Hay sinh chán lìa  
Thì là trang nghiêm

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Báo trời thanh tịnh  
Cũng sẽ mau chứng  
Vô thượng Bồ-đề.*

2. Lại nữa, này đại vương! Luận về cha mẹ đều muốn cho con mình được lợi lạc, nên hay làm việc khó, có thể làm nhẩn sự khó nhẩn, dù tất cả thứ bất tịnh dơ uest đều chịu được cả. Lại muốn thân thể sắc lực của con mình mau tăng trưởng, nên khiến nó thấy những sự thắng diệu trong Diêm-phù, bú mớm nuôi nấng không có lòng mởi nhàm, lại vì muốn cho con mình được vui sướng, nên kinh doanh cầu tìm tài vật để cung cấp đầy đủ cho con và đến nhà người cầu hôn cưới con gái cho con. Hôn thú xong đưa con ái luyện vợ quên mất cha mẹ. Hoặc nó thấy cha mẹ lần suy già nên khinh khi trái nghịch lãng phí tài vật, hoặc đời cha mẹ cho ở chỗ khác. Tất cả đây, đều do tham dục làm mê hoặc điên đảo, nên với cha mẹ thì vất bỏ không kính thương nuôi dưỡng, với con gái nhà người thì trân trọng cung cấp không biết mởi nhàm, đây là thành tựu gốc địa ngục, cũng là tai họa mắc phải thứ hai của trượng phu vậy.

Đức Thế Tôn nói kệ rằng:

*Các ông nên biết  
Đối với cha mẹ  
Tôn trọng cúng dường  
Người này thường được  
Thích, Phạm, Hộ thế  
Hộ vệ phò trì,  
Hay khiến ở nhà  
An ổn khoái lạc  
Hoặc nhân buôn bán  
Đi biển phương xa  
Qua lại an ổn  
Được những tài lợi,  
Chính đây gọi là  
Đại bảo vô giá  
Hay cho hiện quả  
Tên Tối thượng điền.  
Như vậy hiện đời  
Quả báo trân bảo  
Đều do cúng dường  
Cha mẹ mà được,  
Còn ở đời sau  
Sẽ được xa rời  
Thân hình lừa, ngựa  
Mang nặng sai khiến  
Cũng chẳng sa đọa  
Ngục phần, sông tro  
Núi đao, mũi nhọn  
Đồng sôi, sắt đỏ.  
Lại ở đời kế  
Sinh trong loài người*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Giàu có của báu  
Thóc lúa dư thừa,  
Vợ con quyến thuộc  
Thấy đều hòa thuận  
Hoặc đến đương lai  
Được sinh lên trời  
Cung điện vườn tược  
Âm nhạc tự nhiên  
Tha hồ vui chơi  
Hưởng thụ diệu lạc.  
Đâu có người trí  
Nghe pháp âm này  
Với ruộng cha mẹ  
Chẳng siêng cúng dường.*

3. Lại này, này đại vương! Nếu là trượng phu do nơi tà kiến chẳng biết thân mình mau diệt hoại, nên gây tạo nghiệp ác và tự khi dối. Người ngu si này lãng phí thời giờ, như gỗ đá chạm trở làm thành, dù hình giống người mà không hiểu biết quen thực hành tham dục, thế là thành tựu nghiệp nhân ác đạo. Đây là lỗi lầm mắc phải thứ ba của trượng phu.

Đức Thế Tôn nói kệ rằng:

*Trượng phu vì dục  
Làm cho mê loạn  
Nên thường gây tạo  
Các thứ tội ác,  
Điên đảo tối tăm  
Che chướng tâm họ  
Nhân đó sẽ sinh  
Ngục tù ác đạo.  
Những kẻ tà hạnh  
Sẽ còn xa lìa  
Tất cả Thánh hiền  
Cũng chẳng cung kính,  
Các hàng Sa-môn  
Do điên đảo kiến  
Cho đến quy mạng  
Núi sông tà mị.  
Do vì tham dục  
Hoặc lại giết hại  
Các loài cầm thú  
Thờ tế thần kỳ,  
Nhân vì đảo kiến  
Phi pháp cầu phước  
Do đây lìa hẳn  
Tất cả an lạc.  
Nếu ở trong hàng*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Người tạo ác này  
Chẳng biết tịnh tín  
Hung hiểm không thẹn,  
Những người như vậy  
Lìa hẳn Thánh hiền  
Họ chắc sẽ đọa  
Địa ngục Kêu la  
Hoặc vì tham dục  
Bức khở người khác  
Sẽ đọa địa ngục  
Đốt cháy tội đồ.  
Lại vì đảo kiến  
Vớ Phật, Pháp, Tăng  
Chẳng thể thân cận  
Cung kính cúng dường  
Pháp bảo chánh giáo,  
Mà chẳng lắng nghe  
Xa lìa Thánh hiền  
Sa đọa ác thú.  
Vì thế người trí  
Đã được thân người  
Chớ nên lầm lẫn  
Điên đảo vọng kiến,  
Nên tu bố thí  
Và giữ tịnh giới  
Sẽ được sinh thiên  
Chứng đạo Bồ-đề.

4. Lại nữa, này đại vương! Hoặc có trượng phu vì thân mạng mình mà quá lao nhọc tích chứa tài vật, rồi bị nữ nhân ràng buộc phải cung phụng như tôi đòi, nên lại càng tham cầu của báu chẳng bố thí cho Sa-môn và Bà-la-môn, họ cũng cam chịu luật vua trị phạt. Thấy nữ nhân buồn rầu họ liền tự nghĩ nay tôi phải làm sao cho nàng vui vẻ? Những trượng phu này là tội tử của tham dục, với cảnh hạ liệt bất tịnh ấy lại tưởng là tịnh mà sinh lòng ái nhiễm. Lúc gần kề nữ nhân như vậy chính là tạo thành nghiệp ác đọa. Đây là lỗi lầm thứ tư mắc phải của trượng phu vậy.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn lại nói kệ rằng:

Người tham dục say mê  
Họ thật không an lạc  
Vì gần kề ác pháp  
Chẳng gọi Thiện trượng phu.  
Nếu người tự phóng dật  
Không biết giữ cấm giới  
Tùy tâm ý mà làm  
Hư mất những phước lợi,  
Người không trí tuệ kia  
Hành các pháp súc sinh



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Chạy đuổi theo nữ sắc  
Như heo thích phân nhơ,  
Người ngu chẳng biết xem  
Lỗi họa của dục nhiễm  
Vọng tưởng là ân trọng  
Như người mù lò a kia.  
Bị sắc dục trói buộc  
Thêm lớn lòng ái dục  
Dường như loài chồn hoang  
Chẳng rời khỏi tha ma,  
Nơi thanh, hương, vị, xúc  
Mà sinh lòng ái nhiễm  
Luân chuyển trong sinh tử  
Như con khỉ bị cột,  
Vì vô minh bao che  
Bị nữ nhân mê loạn  
Như kẻ chớ cầu lợi  
Đối gạt người thân cận.  
Người ngu thân cận dục  
Là vào cảnh giới ma  
Dường như É-đồ-ca  
Thèm ưa mùi phân nhơ,  
Cũng như trận mưa đá  
Hay tổn hại lúa mạ  
Thợ gốm thường gần lửa  
Phần nhiều bị phỏng nóng.  
Những người chưa kiến Đế  
Bị dục mất pháp lành  
Như gió thổi cám nhuộm  
Nghĩa ấy cũng như vậy.  
Giả như Thiện trượng phu  
Bị kẻ sát nhân bắt  
Thà chịu khổ nạn này  
Chẳng nên gần nữ nhân.  
Nếu ham thích nữ sắc  
Lòng tham cầu càng nhiều  
Người phạm phu mê tưởng  
Thêm lớn lòng ái dục,  
Như trong mùa hạ nóng  
Đi lâu trong đồng hoang  
Khát quá uống nước mặn  
Uống xong khát càng tăng,  
Người chưa thấy chân thật  
Ngu si luống sinh sống  
Thân cận cùng nữ nhân

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tham dục ái vãng chắc.  
Nếu người chạm rắn độc  
Thì bị rắn làm hại  
Người phạm phu phạm dục  
Bị dục hại cũng vậy.  
Ví như bình màu đẹp  
Trong đựng toàn chất độc  
Trong bình thật đáng sợ  
Mặt ngoài hiện đoan nghiêm.  
Trang sức cho nữ nhân  
Bảo họ là xinh đẹp  
Thân họ rất dơ dáy  
Như túi da đầy phân.  
Lại như lấy lụa màu  
Quấn gói lưỡi dao bén  
Trang sức cho nữ nhân  
Nghĩa ấy cũng như vậy.  
Như lửa đầy hố sâu  
Không khói hay đốt cháy  
Nữ nhân cũng như vậy  
Bạo ác không xót thương.  
Như cây chó đẻ rắn  
Xấu bản mà rã thối  
Cũng như đốt phần dơ  
Mọi người đều gớm nhảm.  
Thây chó rắn cùng phân  
Dù rất đáng gờm nhảm  
Nhưng các nữ nhân kia  
Lại càng đáng gớm hơn.  
Ví như thuở kiếp hoại  
Đại địa đều nổi lửa  
Rừng rậm những cỏ cây  
Tất cả đều bị cháy,  
Loài vật to ở biển  
Nước cạn không lần hết  
Tu-di các núi báu  
Thế giới bị cháy khắp.  
Thuở kiếp thiêu như vậy  
Đốt cháy cả núi biển  
Không có chúng sinh nào  
Mà có người cứu được.  
Do ái dục nữ nhân  
Đốt hại các ngu phu  
Dường như kiếp hỏa tai  
Tất cả bị cháy hết,*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Thân bất tịnh thường chảy  
Mũi dãi, đàm, máu mủ  
Sao kẻ ngu mê kia  
Lại ái luyến thân ấy,  
Gân xương kết chỏi nhau  
Gói ghém nhờ da thịt  
Hôi hám rất đáng gớm  
Như đồ ăn ôi thiu,  
Cũng như cửa kho vựa  
Trấu rơm thường bừa bãi  
Thân này nhiều như nhớp  
Đầy đầy những thứ ấy.  
Gan, mật, cật, tỳ, vị  
Tim, phổi, ruột, phần dơ  
Cùng óc, tủy, mủ máu  
Tám vạn hộ trùng nhỏ  
Ở đó thường ăn nút  
Các người ngu tối tăm  
Lưới si thường quấn trùm  
Không hiểu rõ điều ấy.  
Ăn uống cần bã thừa  
Chín lỗ thường chảy luôn  
Thân tội lỗi như vậy  
Do nghiệp xấu đời trước,  
Người ngu ham nữ nhân  
Ái luyến nơi thanh sắc  
Do đây sinh nhiễm trước  
Chẳng từng biết như thật.  
Như ruồi thấy ói mửa  
Liên sinh lòng ưa thích  
Người ngu ưa nữ nhân  
Cảnh giới cũng như vậy.  
Tham đắm nơi nữ sắc  
Thường ô ố thân mình  
Tại sao người ngu kia  
Thích gần kẻ nơi ấy?  
Như chim chóc kiếm ăn  
Chẳng biết tránh lưới bẫy  
Tham ái nơi nữ nhân  
Bị hại cũng như vậy.  
Ví như cá trong nước  
Lợi bơi trước người chài  
Liên bị họ bắt được  
Há chẳng là tự hại.  
Nữ nhân như người chài

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Dối nịnh khác gì lưới  
Nam tử đồng với cá  
Bị bắt cũng như vậy.  
Dao bén của sát nhân  
Dù cũng là đáng sợ  
Dao bén nữ nhân kia  
Tổn hại lại còn hơn.  
Như bướm đáp lửa đèn  
Và lúc nhà bị cháy  
Côn trùng bị thiêu đốt  
Không ai cứu vớt nó,  
Mê say nơi nữ nhân  
Bị lửa dục đốt cháy  
Do đây đọa ác thú  
Không được cứu cũng vậy.  
Những người ngu tà hạnh  
Ái luyến thế thiếp người  
Vọng sinh tưởng ưa thích  
Dường như gà trống nhà.  
Cũng như chim trĩ rừng  
Lâm vào chỗ giết hại  
Do đó tự tổn thương  
Mà không ai cứu giúp.  
Bỏ rời Phật chánh pháp  
Gần kề nữ nhân kia  
Do nghiệp nhân duyên này  
Sa đọa ba đường ác.  
Lại như bầy khỉ kia  
Chuyên nhảy trong gộp cây  
Tất sẽ bị tổn thương  
Chẳng vì tham ngu sao.  
Cũng vậy người tham dục  
Với các nữ nhân kia  
Bị lưới si chụp bắt  
Luôn bị khổ sinh tử,  
Như người tội thế gian  
Bị xử giáo nhon dâm  
Kẻ mê say dâm dục  
Thường luyến rừng gươm nhon.  
Như dùng ngọn lửa mạnh  
Đốt nấu vạc nước sôi  
Dem bắp mè ném vào  
Theo nước sôi trôi chìm,  
Cũng vậy người tham dục  
Chẳng hiểu biết thiện ác*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Chết sẽ đọa ác đạo  
Bị nấu trong vạc sôi.  
Số lớn của vạc sôi  
Sáu mươi bốn câu-chi  
Những kẻ gây nghiệp ác  
Lấy đó làm chỗ ở.  
Mỗi mỗi vạc như vậy  
Rộng lớn một do-tuần  
Lửa mạnh đốt khắp bề  
Đáy và bốn bên vạc,  
Có kẻ mãn trăm năm  
Hoặc hai, ba, bốn năm  
Chịu khổ nung nấu nóng  
Đều do nghiệp mình tạo,  
Ngục tốt cầm móc bén  
Thỉnh thoảng lại móc ra  
Da thịt đều như rã  
Chỉ còn lại xương trắng.  
Bấy giờ các ngục tốt  
Lại đem đến chuồng sắt  
Lấy chày đâm giã nát  
Không ai cứu giúp được.  
Bấy giờ các xương tủy  
Đều nát nhỏ như bụi  
Do gió nghiệp thổi đến  
Chết rồi mà sống lại.  
Nếu có kẻ xâm bức  
Vợ con của kẻ khác  
Sẽ phải nằm gai sắt  
Và bị nạn búa chày,  
Thiết xoa ba chĩa chọn  
Hoặc có bốn, năm chĩa  
Xâm bức vợ con người  
Sẽ bị hình phạt ấy.  
Lại có quạ mỏ sắt  
Mổ moi lấy tủy óc  
Các bầy sói chồn hoang  
Tranh đến táp liếm ăn,  
Người tà dục như vậy  
Sẽ đọa địa ngục phân  
Hoặc chạy trên mũi dao.  
Cũng phải trèo núi đao  
Người tà dục như vậy  
Sẽ đọa ngục nóng đốt  
Đã bị khổ cháy thiêu

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Rồi dày qua ngục băng.  
Người tà dục như vậy  
Cũng đọa ngục cực nhiệt  
Hào khiếu và Đại khiếu  
Cùng qua ngục Hắc thẳng.  
Người tà dục như vậy  
Sẽ chìm sông hèm nóng  
Lại trải qua ngục tro  
Chưa tới đáy đã chết.  
Có ngục Tật-lê-sắc  
Năm gốc gai nhọn bén  
Bị chó sắt rượt cắn  
Sợ chạy vào rừng gai,  
Ái luyến nơi nữ nhân  
Đọa vào chỗ đại bố  
Hoặc phải nuốt hòn sắt  
Hoặc phải uống nước đồng,  
Có hai núi sắc nóng  
Kia đây ép vào nhau  
Người tham dục ngày xưa  
Nay bị khổ trong ấy,  
Lúc bị khổ như vậy  
Đều không ai cứu giúp  
Bị tội báo khổ ấy  
Đều do nghiệp mình gây.  
Người đồng vui ngày trước  
Nay nào thấy họ đâu  
Chỉ riêng mình chịu khổ  
Họ chẳng đến cứu nhau.  
Do vì ở đời trước  
Tự gây tạo tội nghiệp  
Dù cho đến cha mẹ  
Cũng chẳng cứu nhau được.  
Do vì ở đời trước  
Tự gây tạo tội nghiệp  
Dù cho đến con cái  
Cũng chẳng cứu nhau được.  
Do vì ở đời trước  
Tự gây tạo tội nghiệp  
Dù cho đến anh em  
Cũng chẳng cứu nhau được.  
Do vì ở đời trước  
Tự gây tạo tội nghiệp  
Dù cho đến chị em  
Cũng chẳng cứu nhau được.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Do vì ở đời trước  
Tự gây tạo tội nghiệp  
Dù cho đến bằng hữu  
Cũng chẳng cứu nhau được  
Kẻ ngu và tà dục  
Tham tìm cầu nữ nhân.  
Nơi địa ngục vô gián  
Bị những khổ như vậy  
Nói nữ nhân bất tịnh  
Dơ xấu nhiều như vậy.  
Chỗ kẻ ngu đến gần  
Người trí đều lừa xa  
Thân cận nữ nhân kia  
Rất thấp kém tội bất,  
Là ác trong những ác  
Nào có đáng vui ưa  
Các phàm phu tham dục  
Thường ôm ấp túi phân,  
Do nghiệp nhân duyên này  
Sẽ nhận vô lượng khổ  
Người ngu vì nữ nhân  
Cam chịu những hình phạt,  
Tù trói và đánh đập  
Vẫn không lòng chán lìa  
Người ngu vì nữ nhân  
Bị các thứ thiêu hại,  
Hay nhịn chịu khổ đau  
Vẫn không lòng chán lìa  
Hoặc đặt trên cây nhọn  
Hoặc giết hoặc nhận nước,  
Hoặc ném vào hố to  
Chịu đủ mọi khổ độc  
Dù thấy khổ như vậy  
Còn ở trong dâm dục  
Khen ngợi các nữ nhân  
Chưa hề biết chán lìa  
Hoặc có người trí ít  
Biết là gốc sự khổ  
Biết mà vẫn thân cận  
Như keo sơn gặp lửa.  
Nghe lời Phật răn dạy  
Dù có lòng tin nhận  
Vẫn nuôi chứa nữ nhân  
Chúng kia như bầy dê  
Hoặc nghe lời Phật dạy

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vừa khởi lòng hối nhàm  
Giây lát lại sinh tham  
Như bệnh độc lại phát,  
Dường như heo bị bố  
Tạm dừng trong giây lát  
Nếu thấy vũng phân nhơ  
Lòng tham ái lại sinh.  
Người ngu nghe pháp rồi  
Tạm thời lòng kinh sợ  
Lúc sau thấy sắc dục  
Lòng tham ái lại sinh.  
Dường như có trượng phu  
Từ trên thân đầu mình  
Lột bỏ vòng hoa vàng  
Lại đội nón sắt nóng.  
Người ngu vì tham dục  
Ném bỏ lời Phật dạy  
Tham cầu pháp hạ liệt  
Gây tạo các tội nghiệp.  
Người say mê sắc dục  
Đọa trong cõi Diêm-la  
Thường nuốt hoàn sắt nóng  
Lại uống nước đồng sôi.  
Người say mê sắc dục  
Bỏ lành mà làm quấy  
Bỏ rời chỗ thanh lương  
Đến hẳn cõi Diêm-la.  
Nếu người có trí tuệ  
Nghe Phật nói pháp này  
Phải bỏ tất cả dục  
Mau cầu đạo xuất ly.

Đức Thế Tôn nói kệ rồi, vua Ưu-đà-diên bạch rằng:

–Bạch Thế Tôn! Những lời con vừa được nghe đây thật, là hy hữu, hy hữu! Đức Như Lai Ứng Cúng Đẳng Chánh Giác khéo nói sự sai lầm do sắc dục gây ra. Nay con quy y Phật, Pháp, Tăng Tam bảo. Từ đây đến trọn đời con quy y Phật, Pháp, Tăng làm Ưu-bà-tắc, ngưỡng mong Đức Thế Tôn nhiếp thọ con.

Đức Phật nói kinh này rồi, vua Ưu-đà-diên và các đại chúng, tất cả các thế gian, trời, người, A-tu-la, Càn-thát-bà,... nghe lời Đức Phật dạy, tất cả đều hoan hỷ tín thọ phụng hành.

